

# Spem in alium nunquam habui

A motet  
for 40 voices

by

Thomas Tallis

(c.1505 – 1585)

Edited by Philip Legge

# Spem in alium nunquam habui

Thomas Tallis  
(c.1505–1585)

Soprano I Spem in a - li - um nun - quam ha - - - bu - i, spem in a - li - um

Alto I Spem in a - li - um nun - quam ha - - - bu - i, spem in a - li -

Tenor I Spem in a - li -

Baritone I Spem in a - li - um nun -

Bass I Spem in

Soprano II

Alto II Spem in a - li - um nun - quam ha -

Tenor II

Baritone II

Bass II

Soprano III

Alto III

Tenor III

Baritone III

Bass III

Soprano IV

Alto IV

Tenor IV

Baritone IV

Bass IV

Soprano V

Alto V

Tenor V

Baritone V

Bass V

Soprano VI

Alto VI

Tenor VI

Baritone VI

Bass VI

Soprano VII

Alto VII

Tenor VII

Baritone VII

Bass VII

Soprano VIII

Alto VIII

Tenor VIII

Baritone VIII

Bass VIII





i, spem in a - li - um nun - quam ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam ha - bu -  
 i, spem in a - li - um nun - quam, in a - li - um nun - quam ha - bu - i  
 ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam, in a - li - um nun - quam ha - bu - i  
 nun - quam ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam, nun - quam ha - bu - i  
 nun - quam ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam, nun - quam  
 ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam, nun - quam  
 in a - li - um, in a - li - um, in a - li - um, spem in a - li - um nun - quam ha - bu - i  
 in a - li - um nun - quam ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam ha - bu - i  
 ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam ha - bu - i  
 li - um nun - quam ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam ha - bu - i, nun - quam ha - bu - i  
 ha - bu - i, ha - bu - i, nun - quam ha - bu - i  
 li - um nun - quam ha - bu - i, spem in a - li - um... ha - bu -  
 Spem in a - li - um nun - quam ha - bu - i, spem in a - li -  
 i, ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam ha - bu - i, spem in a - li -  
 quam ha - bu - i, spem in a - li - um, spem in a - li - um nun - quam  
 bu - i, spem in a - li - um nun - quam ha - bu - i, spem in a -  
 um nun - quam ha - bu - i, spem in a - li - um nun - quam ha - bu - i  
 Præ - ter in te, De -  
 Præ - ter in te,  
 Præ - ter in  
 Præ -









ra - el, in te, De - us Is - ra - el:  
 ter in te, De - us Is - ra - el, Is - ra - el:  
 in te, De - us Is - ra - el:  
 te, De - us Is - ra - el:  
 Is - ra - el, praeter in te, De - us Is - ra - el:  
 el, in te, De - us Is - ra - el:  
 praeter in te, De - us Is - ra - el:  
 el, in te, De - us Is - ra - el:  
 us Is - ra - el, in te, De - us Is - ra - el:  
 praeter in te, De - us Is - ra - el:  
 el, praeter in te, De - us Is - ra - el:  
 ter in te, De - us Is - ra - el:  
 el, in te, De - us Is - ra - el:  
 De - us Is - ra - el: qui i - ra - sce - ris et pro - pi - ti -  
 ter in te, De - us Is - ra - el: qui i - ra - sce - ris et pro -  
 ter in te, De - us Is - ra - el: De - us Is - ra - el, De - us Is - ra - el:  
 Is - ra - el, in te, De - us Is - ra - el, De - us Is - ra - el: qui i -  
 praeter in te, De - us Is - ra - el: qui i - ra - sce - ris et pro -  
 De - us, De - us Is - ra - el, Is - ra - el: qui i - ra - sce - ris, qui  
 us Is - ra - el, Is - ra - el: qui i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us  
 el, Is - ra - el: qui i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e -  
 ra - el: qui i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e - ris,

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

qui i - ra - sce - ris, i - ra - sce - ris, qui i - ra - sce - ris et  
qui i - ra - sce - ris, i - ra - sce - ris, qui i - ra - sce - ris  
qui i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e - ris, qui i - ra - sce - ris  
qui i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e - ris, et  
ra - sce - ris, i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e - ris, et pro - pi - ti -  
ris et pro - pi - ti - us e - ris,  
i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e - ris,  
e - ris, qui i - ra - sce - ris, qui i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e - ris,  
ris, qui i - ra - sce - ris,  
qui i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e - ris,

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

qui i - ra - - sce - ris et pro - pi - ti - us  
 qui i - ra - - sce - ris, qui i - ra - sce -  
 qui i - ra - - sce - ris et pro - pi - ti - us  
 qui i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e - - ris,  
 qui i - ra - - sce - ris et pro - pi - ti - us e -  
 i - ra - sce - ris, qui i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e -  
 pro - pi - ti - us e - - ris, et pro - pi - ti - us e - ris, et pro - pi - ti - us e - ris,  
 et pro - pi - ti - us, et pro - pi - ti - us e - - ris,  
 - sce - ris et pro - pi - ti - us e - ris,  
 - ris et pro - pi - ti - us e - - ris,  
 et pro - pi - ti - us e - ris,  
 pro - pi - ti - us e - - ris,  
 pi - ti - us e - - - ris,  
 et pro - pi - ti - us e - ris,  
 us e - - - ris,

61

I

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

et o - - mni -  
 et o - mni - a  
 et o - mni - a  
 et o - - mni -

et o - - mni -  
 et o - - mni -  
 et o - - mni -  
 et o - mni - a

et pro - pi - ti - us e - ris,  
 et pro - pi - ti - us, pro - pi - ti - us e - ris,  
 e - ris, qui i - ra - - sce - ris et pro - pi - ti - us e - ris,  
 ris, et pro - pi - ti - us e - ris, et pro - pi - ti - us e - ris,

pi - ti - us e - - ris, et pro - pi - - ti - us e - - ris,  
 pro - pi - ti - us e - ris, qui i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e - ris,  
 - ti - us, et pro - pi - ti - us e - ris, et pro - pi - ti - us e - ris,  
 et pro - pi - ti - us e - - ris, et pro - pi - ti - us e - - ris,

i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e - ris, e - ris, e - ris,  
 ris, qui i - ra - sce - ris et pro - pi - ti - us e - - ris,

67

I a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-

II a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-

III et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-

IV et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-

V et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-

VI et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-

VII et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-

VIII et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-ca-ta ho-mi-num, et o-mni-a pec-

et o-mni-a pec-ca-ta





This page contains musical notation for eight voices (I-VIII) and piano accompaniment. The lyrics are: "di - mit - - tis, di - mit - - tis." and "Do - mi - ne De - us, Do - mi - ne De - us".

The notation is organized into eight systems, each corresponding to a voice part:

- I:** Soprano and Alto parts.
- II:** Tenor and Bass parts.
- III:** Soprano and Alto parts.
- IV:** Tenor and Bass parts.
- V:** Soprano and Alto parts.
- VI:** Tenor and Bass parts.
- VII:** Soprano and Alto parts.
- VIII:** Tenor and Bass parts.

Each system includes a vocal staff with lyrics and a piano accompaniment staff. The lyrics are: "di - mit - - tis, di - mit - - tis." and "Do - mi - ne De - us, Do - mi - ne De - us".



I

Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,  
 Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae, et ter - rae,  
 Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,  
 Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,

II

Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,  
 Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,  
 Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,  
 Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,

III

De - us, Cre - a - tor  
 De - us, Cre - a - tor  
 De - us, Cre - a - tor  
 De - us, Cre - a - tor

IV

De - us, Cre - a - tor  
 De - us, Cre - a - tor  
 De - us, Cre - a - tor  
 De - us, Cre - a - tor

V

Cre - a - tor cae - li et ter - rae  
 Cre - a - tor cae - li et ter - rae  
 Cre - a - tor cae - li et ter - rae  
 Cre - a - tor cae - li et ter - rae

VI

Cre - a - tor cae - li et ter - rae  
 Cre - a - tor cae - li et ter - rae  
 Cre - a - tor cae - li et ter - rae  
 Cre - a - tor cae - li et ter - rae

VII

Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,  
 Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,  
 Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,  
 Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,

VIII

Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,  
 Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,  
 Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,  
 Do - mi - ne De - us, Cre - a - tor cae - li et ter - rae,

This musical score is for a choral setting, likely a Mass, featuring eight voice parts (I-VIII). The lyrics are in Latin and describe the attributes of God as Creator. The score is written in a common time signature (C) and consists of several systems of staves. Each system includes vocal lines for the voices and a basso continuo line. The lyrics are:   
 I: Cre - a - tor, cae - li et ter - rae,   
 II: cae - li et ter - rae,   
 III: cae - li et ter - rae,   
 IV: cae - li et ter - rae,   
 V: li et ter - rae,   
 VI: li et ter - rae,   
 VII: Cre - a - tor,   
 VIII: Cre - a - tor.

li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, et ter - ræ, re -

I  
li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, et ter - ræ, et ter - ræ, re -

li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

II  
li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, et ter - ræ, re -

li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

III  
Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

IV  
Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, Cre - a - tor cæ - li et ter - ræ, re -

V  
re -

VI  
re -

VII  
cæ - li et ter - ræ, re -

cæ - li et ter - ræ, re -

cæ - li et ter - ræ, re -

cæ - li et ter - ræ, re -

VIII  
cæ - li et ter - ræ, re -

cæ - li et ter - ræ, re -

cæ - li et ter - ræ, re -

tor cæ - li et ter - ræ, re -

109

I

spi - ce

II

spi - ce

III

spi - ce

IV

spi - ce

V

spi - ce

VI

spi - ce

VII

spi - ce

VIII

spi - ce

hu - mi - li - ta -

hu - mi - li -

hu -

hu -

hu - mi - li -

hu -

hu - mi - li - ta -

tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

hu - mi - li - ta - tem no - stram,

I

hu - mi - li - ta - - - - - tem no - - - - -  
 hu - mi - li - ta - - - - - tem, hu - mi - li - ta - - - - - tem no - - - - - stram,  
 hu - mi - li - ta - - - - - tem no - - - - -

II

hu - mi - li - ta - - - - - tem, hu - mi - li - ta - - - - - tem no - - - - - stram, no - - - - - stram, no - - - - -  
 hu - mi - li - ta - - - - - tem no - - - - - stram, no - - - - - stram, hu - mi - li - ta - - - - - tem no - - - - - stram, no - - - - - stram, no - - - - -  
 hu - mi - li - ta - - - - - tem no - - - - - stram, no - - - - - stram, no - - - - - stram, no - - - - -

III

- - - - - tem no - - - - - stram, no - - - - - stram,  
 - - - - - ta - - - - - tem, hu - mi - li - ta - - - - - tem no - - - - - stram,  
 - - - - - mi - li - ta - - - - - tem no - - - - - stram, hu - mi - li - ta - - - - - tem no - - - - - stram,

IV

mi - li - ta - - - - - tem, hu - mi - li - ta - - - - - tem no - - - - - stram,  
 hu - mi - li - ta - - - - - tem no - - - - - stram,  
 ta - - - - - tem, no - - - - - stram,  
 mi - li - ta - - - - - tem no - - - - - stram,

V

VI

stram,  
 stram,

VII

VIII

121

stam, re - spi - ce, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem  
I stam, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stam, hu - mi -  
stam, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stam,  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem, hu -  
II stam, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem hu - mi - li - ta - tem  
stam, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stam, re - spi - ce  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stam, re - spi -  
stam, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem hu - mi - li - ta - tem no -  
III re - spi - ce re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stam,  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stam, no - stam,  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stam, hu - mi -  
IV re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stam, re - spi - ce, re - spi -  
re - spi - ce, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stam,  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stam, re -  
V re - spi - ce, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem,  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem hu - mi - li - ta - tem  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem, hu - mi - li - ta - tem no - stam,  
VI re - spi - ce, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stam,  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem, hu - mi - li - ta - tem  
VII re - spi - ce, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem,  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem, hu - mi - li - ta - tem,  
VIII re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stam, hu - mi - li - ta - tem,  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem,  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem, hu -  
re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem, hu -



- spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - - - stram, no - - - stram.  
 - stram, re - - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - - - stram.  
 hu - mi - li - ta - - tem no - stram, no - stram, no - stram, no - stram.  
 hu - mi - - li - ta - tem no - stram, re - spi - ce hu - mi - - li - ta - - tem no - stram.  
 ta - - tem, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem, no - - - stram.  
 no - stram, hu - mi - li - ta - tem, hu - mi - li - ta - tem no - stram, no - stram, no - stram.  
 stram, hu - mi - li - ta - tem, hu - mi - li - ta - - - tem no - - - stram.  
 no - stram, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stram, no - stram, no - stram.  
 li - ta - - tem no - - - stram, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - - - stram.  
 no - stram, hu - mi - li - ta - - - tem no - - - stram.  
 - stram, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stram, no - stram, no - stram.  
 tem, hu - mi - li - ta - - - tem no - stram, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stram.  
 - ce hu - mi - li - ta - tem no - stram, no - - - stram.  
 - - - tem no - - - stram.  
 - tem, hu - mi - li - ta - - - tem, hu - mi - li - ta - tem no - stram, no - - - stram.  
 no - stram, hu - mi - li - ta - - - tem no - stram, no - stram, no - stram.  
 stram, no - stram, hu - mi - li - ta - tem no - stram, hu - mi - li - ta - tem no - stram.  
 - stram, no - stram, no - stram, hu - mi - li - ta - tem no - stram.  
 no - stram, re - spi - ce hu - mi - li - ta - - - tem no - stram.  
 - - - tem no - - - stram, no - stram, no - stram, no - stram.  
 re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stram.  
 - stram, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stram, no - stram.  
 - stram, hu - mi - li - ta - tem no - - - stram, no - stram.  
 tem, hu - mi - li - ta - tem no - stram, no - stram.  
 hu - mi - li - ta - tem no - stram, no - stram, no - stram.  
 tem, re - spi - ce hu - mi - li - ta - - - tem no - stram.  
 stram, re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - stram.  
 ta - - - tem no - - - stram, hu - mi - li - ta - tem no - stram.  
 hu - mi - li - - ta - tem no - stram, no - stram, no - stram.  
 mi - li - ta - tem no - stram, hu - mi - li - ta - tem no - stram, no - stram, no - stram.  
 mi - li - ta - tem, hu - mi - li - ta - tem no - stram, no - stram.  
 stram, no - stram, hu - mi - li - ta - tem, hu - mi - li - ta - tem no - stram.  
 stram, hu - mi - li - ta - tem no - - - stram, no - stram.  
 - ce hu - mi - - li - ta - tem no - - - stram, no - stram.  
 hu - mi - li - ta - tem no - stram, no - stram, no - stram, no - stram.  
 stram, no - stram, no - stram, hu - mi - li - ta - tem no - stram, hu - mi - li - ta - tem no - stram.  
 re - spi - ce hu - mi - li - ta - tem no - - - stram, hu - mi - li - ta - tem no - stram.  
 li - ta - - tem, hu - mi - li - ta - tem no - stram, no - stram, no - stram.  
 hu - mi - li - - ta - tem no - stram, no - stram.



## Bibliography and sources

Egerton MS 3512, British Library, ca 1603–10, Text: *Sing and glorify*; incorrectly described by Thomas Tudway, 1718, as “ye original score of Mr. Tallis’s 40 parts Anthem.”

Gresham MS, Guildhall Library G. Mus. 420, ca 1625, Text: *Sing and glorify*

Royal Music MS. 4 g. I, British Library, ca 1800, Text: *Spem in alium* Thomas Wateridge, *Commonplace Book*. Manuscript Department, Cambridge University Library, MS.Dd.5.14, fol. 73v.

Rev. H. Fleetwood Sheppard, “Tallis and His Song of Forty Parts.”

Letter to *The Musical Times* 19, n° 420 (February 1878): 97–98.

A.H. Mann, Preface to Thomas Tallis, *Motet for 40 Voices*. London: Weekes, 1888.

*Tudor Church Music* VI, editorial committee P.C. Buck, A. Ramsbotham, E.H. Fellowes, S. Townsend Warner. London: Oxford University Press for the Carnegie United Kingdom Trust, 1928: xxxiii, 299–318. Bertram Schofield, “The Manuscripts of Tallis’s Forty-Part Motet.” *Musical Quarterly* 37, n° 2 (April 1951): 176–83.

Philip Brett, Preface to Thomas Tallis, *Spem in alium nunquam habui: A Motet in Forty Parts*. Oxford: Oxford University Press, 1966. Revised from the plates of the publication in *Tudor Church Music* 6 (see above).

Pamela J. Willetts, “Musical Connections of Thomas Myriell.” *Music & Letters* 49, n° 1 (January 1968): 36–42.

Iain Fenlon and Hugh Keyte, “Memorialls of Great Skill: A Tale of Five Cities.” *Early Music* 8, n° 3 (July 1980): 329–34.

Elizabeth Roche, “Tallis’s 40-Part Motet.” Letter to *The Musical Times* 122, n° 1656 (February 1981): 85.

Denis Stevens, “A songe of fortie partes, Made by Mr. Tallys.” *Early Music* 10, n° 2 (April 1982): 177–81.

John Milsom, “English Polyphonic Style in Transition: A Study of the Sacred Music of Thomas Tallis.” DPhil thesis, University of Oxford, 1983: i, 190.

Ian Payne, “The Handwriting of John Ward.” *Music & Letters* 65, n° 2 (April 1984): 176–88.

Hugh Keyte, Sleeve notes for Thomas Tallis, “Spem in alium”, Tallis *Latin Church Music I*. Compact Disc EMI CDC 7 49555-2, 1989: 9–12

Paul van Nevel, Sleeve notes for Thomas Tallis, “Spem in alium”, *Utopia Triumphans*, translated by Griffin Anderson. Compact Disc Sony SK 66 261, 1995: 17–18

Davitt Moroney, “Alessandro Striggio’s Mass in Forty and Sixty Parts.” *Journal of the American Musicological Society* 60, n° 1 (2007): 1–70.

## Commentary

As Brett’s 1966 edition of *Spem in alium* for Oxford University Press differed from the *Tudor Church Music* version of 1928 by having access to the previously unavailable Egerton MS, he removed various instances of *ficta* (accidentals) appearing in the Gresham MS that were not present in the earlier Egerton MS 3512, which he summarised as affecting the following notes: bar 35 · choir VIII soprano voice · symbol 4; 36·VIIIs·1; 98·Va·5; 105·IIa·3; 129·IVt·1. This is not however the end of the story, as the following accidentals, also occurring in Gresham but not in Egerton, were left to stand: 8·It·4; 12·Ia·2; 16·IIIIt·3; 20·IVa·2; 22·IVt·2; 26·Vt·3; 33·Va·2; 37·IIIa·4; 49·VIIIa·5; 49·VIIIIt·7; 61·IVa·2; 61·IIIIt·3; 64·IVa·6 & 8; 77·VIIa·5; 80·VIa·4; 83·IIs·4; 85·IIa·5; 86·Ia·3; 98·IVs·6; 99·VIIIt·3; 104·Is·4; 104·IIIIt·3; 108·IVs·5. Moreover, Brett removed some instances of *ficta* that were the provenance of the *Tudor Church Music* editorial committee, besides adding his own in places.

Emendations to both Gresham and Egerton MSs are as follows: 58·IVt·2 is originally d', corrected to c'; 134·VIIIs·2 is originally a', corrected to g'. Three definite errata have been found in Philip Brett’s edition: 106·Ia·5 = minim; 124·Vbass·1, semibreve rest missing after this note; lastly, it is clear that at 75·IIa·7, the printed d', also present in the earlier *Tudor Church Music* edition, should have been corrected to

c'. This error was only noticed by the editor as late as February 2008.

The two manuscripts have more substantial differences concerning the bass and tenor parts of choirs VI and VII. In the Gresham MS, the tenor parts of choirs VI and VII have been entirely swapped beginning at bar 122 and continuing to the end, with respect to Egerton. The situation regarding the bass parts of the same two choirs is rather more complicated, as the parts are not interchanged for their entire duration. At the foot of the first folio of the Egerton MS, a note explains that parts 30 and 35 (the numbering given to these two bass parts) have been somewhat confused: “The figuring of the 35 must be for the 30, but its was mistaking the figures” (sic). The first phrases of each part, from bar 28 to bar 33, are swapped; the next short phrase in the bass of choir VII from bar 37 to 39 is however *not* transferred to choir VI. The next two sections, from bar 40 to bar 56, and from bar 69 to bar 77, are swapped entirely. At bar 78 the first note in choir VI is in the other score doubled to a semibreve and transferred to choir VII, the remainder of the line continuing in choir VI after one minim’s rest. The short two bar entry at bars 86 and 87 are swapped, and thereafter in the 20-bar section involving pairs of choirs answering one another the parts are not exchanged, as choirs VI and VII are not grouped with one another in this passage. After this, the new sections beginning at bars 108 and 122 are once again swapped between the basses of choirs VI and VII in their entirety.

Aside from this there are a variety of other minor differences: in this summary, the following abbreviations hold: br = breve, sb = semi-breve, m = minim, cr = crotchet; q = quaver; full stop = dotted note; pitches are indicated using C, c, c', c" notation standard, middle c' denoted as given.

Choir I: 21·Is·3 f#; 24·Ibass·4 br, not sb; tied sb required at start of bar 25; 83·It·6 ficta # above c'; 106·Ia·5&6 cr g' cr c', not m g'; 122·Ibar·2 ficta # above f; 125·Is m-rest sb cr cr, not m-rest m m m; 128·Ia·3 explicit, not cautionary flat

Choir II: 12·Iibass·3 tied to 13·1; 22·IIs·2&3 cr g' cr g', not m g'; 24·IIs·7 no tie to 25·1; 25·IIs·1 = cr. f'; 25·IIs·2 = q c"; 45·IIbar·3 ficta # above f; 86·IIIt·5 tied to 87·1 = cr a, not cr rest; 126·IIIt·4 explicit, not cautionary flat; 130·IIa·4 no cautionary flat; 130·IIa·7 ficta # above f; 136·IIa·4 ficta # above f

Choir III: 37·IIIbar·4 e, not a; 104·IIIIt·3 ficta # above c'; 126·IIIIt·5 explicit, not cautionary flat; 136·IIIbass·1 tied to 137·1

Choir IV: 19·IVa·4 m tied to 20·1, not 2 cr; 25·IVt·4 explicit, not cautionary flat; 116·IVa·6 not tied to 117·1; 129·IVs·3 explicit, not cautionary flat; 129·IVbar·1 s, not dotted s.

Choir V: 26·Vt·3 cautionary, not explicit flat; 27·Vt·3 no accidental, q b; 81·Vbar·3 m f, not cr cr; 86·Vt·3&4 cr. f' q e', not m f'; 122·Vt·7 ficta # above f'; 123·Vs·3 ficta # above f'; 123·Va·3 ficta # above f'; 128·Vs·6 explicit, not cautionary flat; 136·Vbar·5 ficta # above f

Choir VI: 29·VIs·5 g', not a'; 29·VIIt·4 tied to 30·1; 34·VIa·4 ficta # above g'; 44·VIa·8 ficta # above f'; 45·VIs·2 cr tied to m, not m.; 70·VIs·3 tied to 71·1; 72·VIs·2&3 = cr cr, not cr. q; 78·VIs·2 m, not cr cr; 78·VIa·5&6 cr. q, not cr cr; 78·VIbass·1 m g, not m rest; 80·VIbass·9 not tied to 81·1; 128·VIIt·3 explicit, not cautionary flat; 128·VIbar·2 b flat sign required; 132·VIbar·6 not tied to 133·1

Choir VII: 40·VIIa·1 explicit, not cautionary flat; 77·VIIa·5 f', no #; 78·VIIbass = bar rest; 87·VIIbass·3 A, not G; 123·VIIIs·3 ficta # above f'; 123·VIIIt·4 m g, not cr g cr rest; 126·VIIIs·5 explicit, not cautionary flat; 129·VIIIt·5 = cr rest, not cr d'; 129·VIIbar·6 d', not d

Choir VIII: 39·VIIIbar·2 explicit, not cautionary flat; 40·VIIIa·2 b, not g; 49·VIIIa·5 ficta # above f'; 49·VIIIIt·7 ficta # above c'; 78·VIIIbass·1 B, not G; 129·VIIIa·4 explicit, not cautionary flat

Finally, 138·all parts·1: each part has a fermata on the final note.